

quest shall be forwarded by the public ministry⁴ to the minister in charge of civil and commercial aviation.

Article 43. The manner of application of the preceding articles shall be fixed by decree.

Title IV—Criminal Provisions

Article 44. Any owner shall be subject to a fine of from 180,000 to 3,000,000 francs)^{4a} and to imprisonment of from six days to one month or to either one or the other of these penalties if he has:

- 1) put or kept in service any aircraft without obtaining a certificate of registration or of airworthiness.
- 2) put or kept in service any aircraft without the sign of identification provided for in Article 4.
- 3) knowingly caused or permitted to fly any aircraft whose certificate of airworthiness has ceased to be valid.

Any refusal to issue a certificate of airworthiness by the authority charged therewith shall be notified in writing to the interested party and such notification shall establish against him a presumption of fault.

Article 45. The same penalties shall apply to a pilot if he has:

- 1) piloted an aircraft without certificate or license;
- 2) destroyed a logbook or knowingly entered in such logbook any inaccurate notations;
- 3) violated Article 23;
- 4) knowingly piloted an aircraft under the conditions provided for in Article 44.

The same penalties shall apply to anyone who violates the provisions of Article 19, first subsection.

Article 46. The fine provided for in Article 44 may be raised up to 4,800,000 francs and the imprisonment up to two months if the violations set forth under 1 and 3 of said Article and under 1 of Article 45 are committed after refusal or withdrawal of the certificate of registration, or qualification or the license.

Article 47. Any pilot who does not comply with the provisions of Article 19, subsection two, concerning landing after leaving a prohibited area shall be punished by a fine of from 180,000 to 3,000,000 francs and by imprisonment of from fifteen days to three months.

Article 48. Any person who possesses or operates an aircraft, or a pilot who affixes or causes to be affixed on the aircraft any mark of registration which is not in conformity with the airworthiness certificate, or who omits or causes to be omitted, or renders or causes to be rendered illegible any correctly affixed mark, shall be punished by a fine of from 300,000 to 7,200,000 francs and with imprisonment of from six months to three years. Any person shall be subject to the same penalties who affixes or causes to be affixed on any private aircraft any distinctive mark reserved to public aircraft or who uses any private aircraft to which such signs have been affixed.

Article 49. Violation of the provisions of Article 28 by any person shall be punished by the penalties provided in Article 44.

⁴The public ministry (ministère public) is the equivalent of the public prosecutor in criminal cases. Ed.